

Rethinking Approaches for Publishing Parliamentary Proceedings

Azerbaijan Parliament
Shahin Hasanov

Head of Information
Resources & Technology

shahinhasanov@meclis.gov.az
shahinhasanov@hotmail.com

20 Century



21st Century

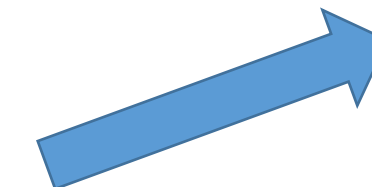
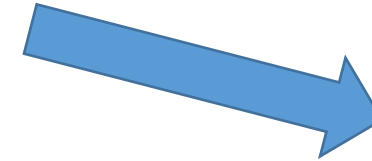


The new approaches is based on getting speeches in separate files for every speaker in **audio format**



The current approaches are based on converting speeches into **text format**

Links it to an audio file





Registered actions undertaken during the meeting:

- ☐ Members' speeches and statements in audio format
- ☐ Voting results

Member's speeches consists of:

- ✓ The title of bill
- ✓ Name of a speaker
- ✓ Link to the audio file containing the speech
- ✓ Speech duration

<The title of bill>

Chairman's name 00:13



Speaker_1's name 05:13



Chairman's name 00:23



Speaker_2's name 05:00



Chairman's name 00:23



Speaker_3's name 04:35



The overview of my presentation will cover today:

- ❑ Benefits of considering floor actions like metadata
- ❑ Benefits of keeping the speeches of different speakers in separate files
in audio format
- ❑ Ways of getting separate audio files each members
- ❑ Using this approach in multiple languages parliament

Our approach has *no inherent problems* by text format that was described in the handbook¹:

- Thinking about what type of corrections to allow by reporters, editors to do on text format in order to make it understandable
- Thinking about how much information to include in the final report because it affects timeliness
- Promotes close cooperation among several offices/departments in order to make the final preparation of reports
- Staff that types 200 +words per minute, reporter, editors, transcriber, staff that are recognized the voice by “Voice-to-Text Software”
- Staff knowledgeable about working in the legislature in addition to their own work

1 *United Nations Department of Economic and Social Affairs, Inter-Parliamentary Union, Technological Options for Capturing and Reporting Parliamentary Proceedings*

Main benefits of this method is getting floor actions like metadata



Metadata
elements of
floor actions

- ☐ Members' and guests speeches and statements
 - Bill's title
 - Speaker's name
 - Audio file of every members' speech
 - Duration the speeches
- ☐ Voting results
 - Short form of voting results
 - Roll-call voting record
 - Proposal
- ☐ Actors(members)
- ☐ ID: date, meeting number
- ☐ Main actors(President, Chairman, etc.)

Benefits considering floor actions like metadata:

1. Integration with workflow system with a view to collect floor actions metadata with the pre-meeting metadata automatically

Metadata of
workflow system:



- Agenda
- Texts, amendments, other related documents
- Guests list



- Floor actions

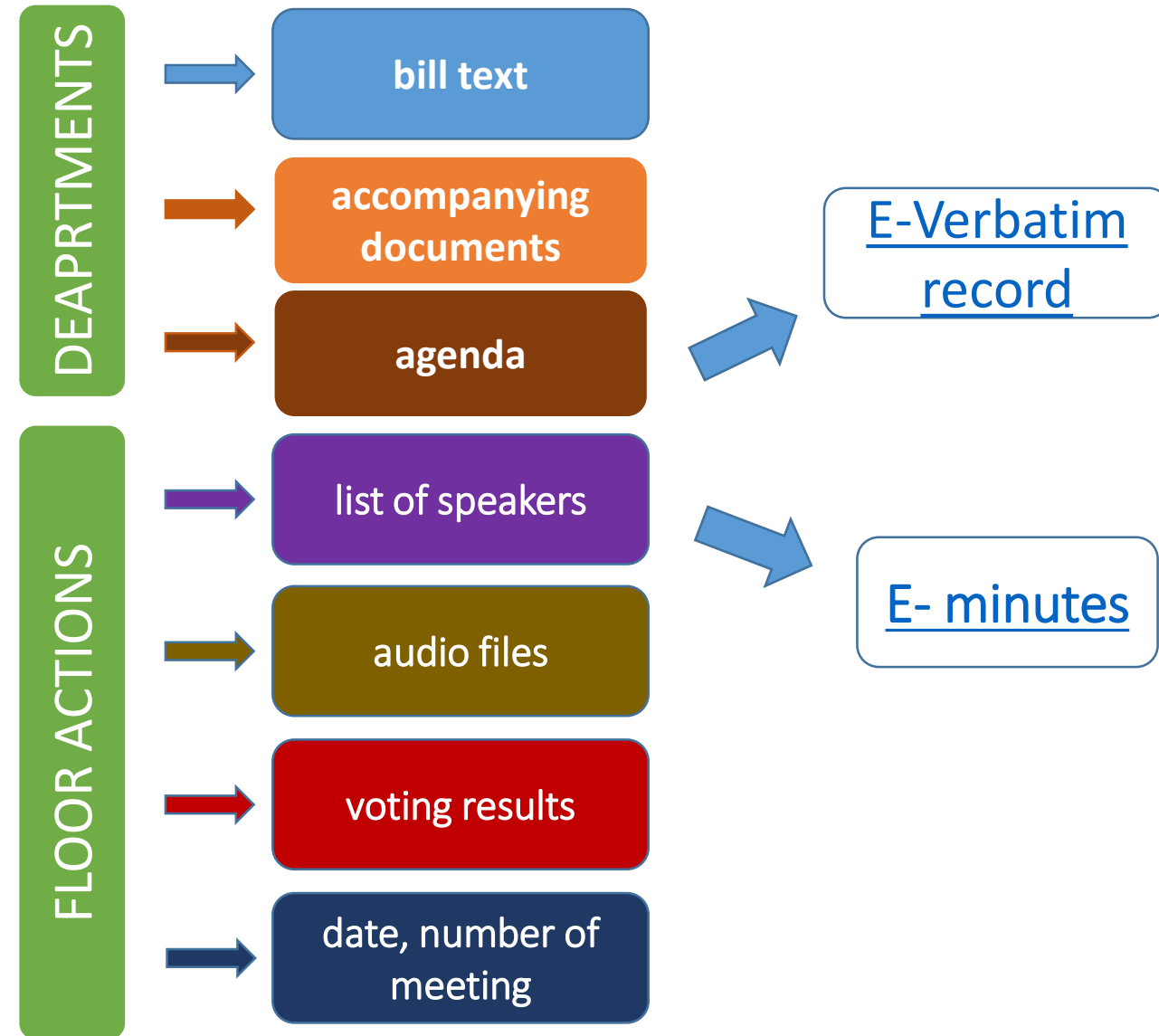
Benefits considering floor actions like metadata:

1. Integration with workflow system with a view to collect floor actions metadata with the pre-meeting metadata automatically
2. Possibility of visualizing the backbone of lawmaking process



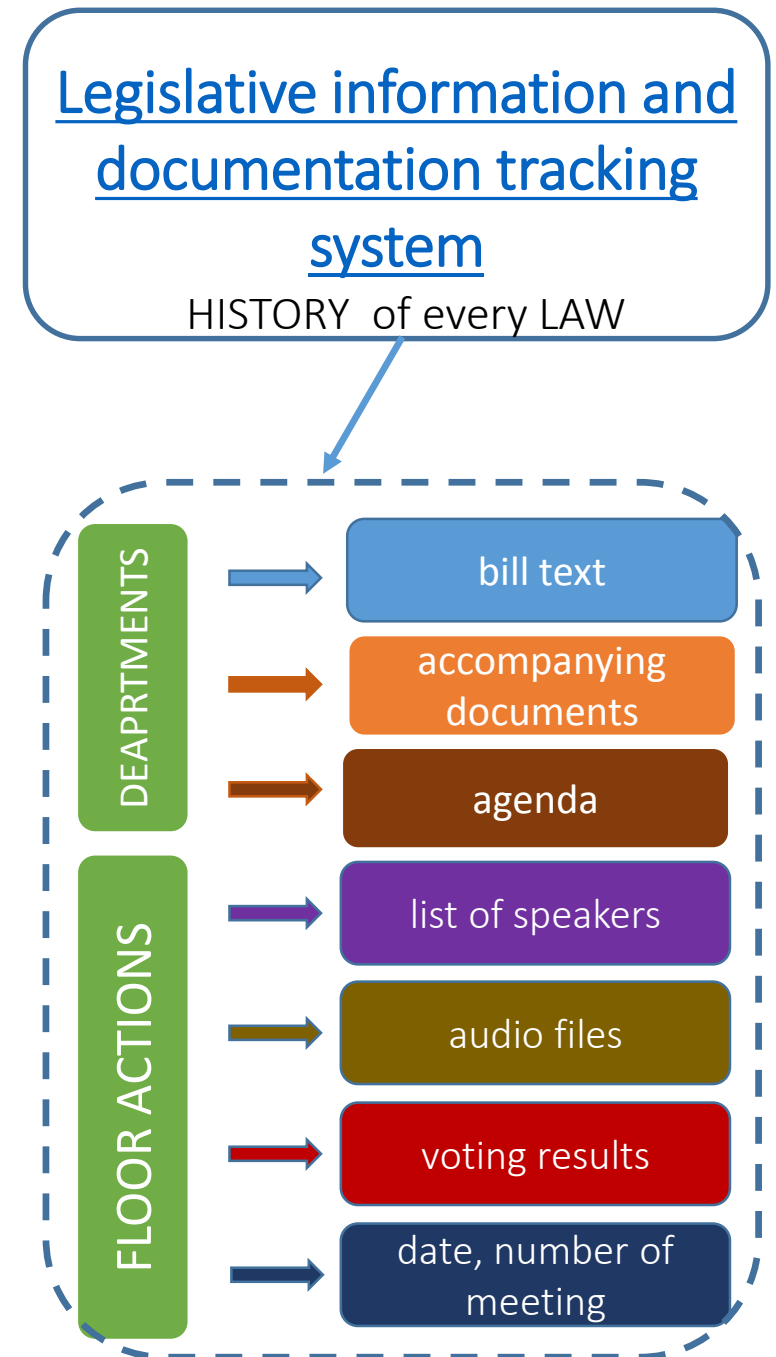
Benefits considering floor actions like metadata:

1. Integration with workflow system with a view to collect floor actions metadata with the pre-meeting metadata automatically
2. Possibility of visualizing the backbone of lawmaking process
3. Creating a different form of report in digital format for a different audience



Benefits considering floor actions like metadata:

1. Integration with workflow system with a view to collect floor actions metadata with the pre-meeting metadata automatically
2. Possibility of visualizing the backbone of lawmaking process
3. Creating a different form of report for a different audience
4. Using metadata in a subsequent phase of lawmaking process.









Benefits of considering floor actions like metadata:

1. Integration with workflow system with a view to collect floor actions metadata with the pre-meeting metadata automatically
2. Possibility of visualizing the backbone of lawmaking process
3. Creating a different form of report for a different audience
4. Using metadata in a subsequent phase of lawmaking process
5. Capacity quickly scan the proceeding than text format







E-minutes

<The title of bill № 1>

Chairman's name	00:13	
Speaker_1's name	05:13	
Chairman's name	00:23	
Speaker_2's name	05:00	
Chairman's name	00:23	
Speaker_3's name	04:35	

<The title of bill № 2>

Chairman's name	00:13	
Speaker_1's name	05:13	
Chairman's name	00:23	
Speaker_2's name	05:00	

Color in the list of speakers:

Green is YES

RED is NO

Yellow is Abstain

Color in the title of the bill
means:

Green - adopted

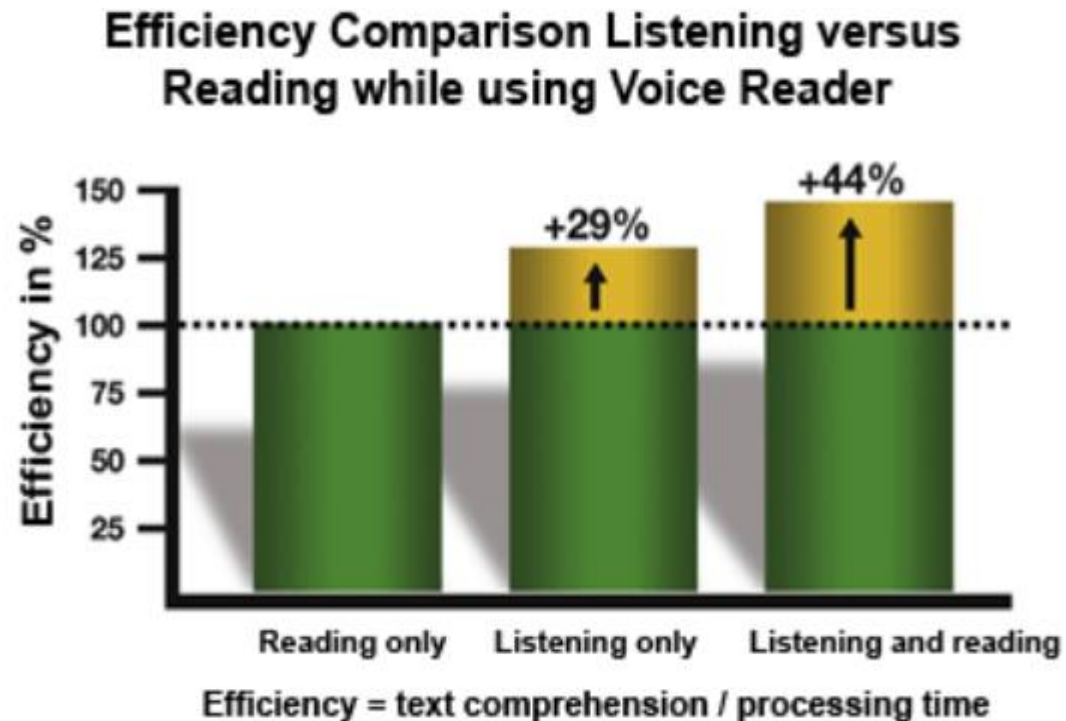
Red - is not adopted

Yellow - under discussion

Black - is not considered

Benefits of keeping personal speeches in audio file for every speaker:

- It is accurate
- It is the best method for individuals who have low literacy
- It is the best method for individuals who are visually impaired
- The audio format is more effective in reference to the time of the processing



Several methods for splitting speeches of members into audio file is based :

☐ In Manual Mode

Advantage of this way

does not require conference system

☐ In semi-automated mode

Advantage of this way

does not require conference system

☐ In Automatic mode

Drawbacks of this way

it require conference system on parliamentary room

❑ *Manual Mode*

- ✓ Make audio capturing members' speeches and statements in digital format of the meeting
- ✓ Registered microphone activity during the meeting by hand or by using opportunities of conference systems which has possibilities to send these information on file, printer, auxiliaire by the user . The data should look as follows:

Time	Events	Member's name	Bill's name
10:53:46	MICROPHONE ON	Hesenov Aydin X.	Bill's name
10:53:52	MICROPHONE OFF	Hesenov Aydin X.	Bill's name
10:54:00	MICROPHONE ON	Ahmadv Vahid Q.	Bill's name
11:03:05	MICROPHONE OFF	Ahmadv Vahid Q.	Bill's name

- ✓ On the basis of these data split the audio file with the specials software into small files.

Drawbacks of this way:

- a lot of manual work
- slowly

❑ *Semi-automated mode*

- ✓ Requires special software could record of audio speeches.
- ✓ A staff fix the subject of agenda, when it changed during the meeting
- ✓ When microphone is turned on and off a staff should click start/stop button on software and put of the name of speaker

Advantage of this way

- allows to get advantage of the automatic mode.

Drawbacks of this way

- require staff
- reaction of staff

- ❑ In automatic mode which is realized by creating a special system which was developed in-house in 2006 which makes previous phases automatic. The system produces audio files for each member's automatically. This functionality was added to the system in 2007.
- ❑ The system was described:

http://www.meclis.az/ecprd2013/DOC/2_Nov_28_AZ_Shahin_Hasanov.pptx

Advantage of this way

- Don't require staff splitting audio files
- it is deprived of staff's mistakes

Advantages of the semi-automated and automatic mode

- *Allow to create in real time report* (It is true In semi-automated and automated mode).

Azərbaycan Respublikası Milli Məclisinin IV çağırış IX sessiyasının 2 iclasının Protokolu	
Milli Məclisin iclas salonu 21 iyun 2013 saat 12:00	
1. "Azərbaycan-Rusiya Birgə Demarkasiya Komissiyası haqqında"Əsasnamənin təsdiq edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	
2. "Azərbaycan Respublikası və Avstriya Respublikası arasında dostluq münasibətləri və tərəfdaşlıq haqqında" Bəyannamənin təsdiq edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	
3. Azərbaycan Respublikasının 2001-ci il 25 dekabr tarixli 238-IIQ nömrəli Qanunu ilə təsdiq edilmiş "Yerli özünüidare haqqında" Avropa Xartiyasının 12-ci maddəsinin 2-ci bəndinə dair Azərbaycan Respublikasının Bəyanatı"nda dəyişiklik edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	
4. "Azərbaycan Respublikasının və Latviya Respublikasının aviasiya hakimiyyəti orqanları arasında əməkdaşlıq haqqında" Protokolun təsdiq edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	
5. "Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Makedoniya Respublikası Hökuməti arasında sərmayələrin təşviqi və qarşılıqlı qorunması haqqında" Sazişin təsdiq edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	
6. "Azərbaycan Respublikası Hökuməti və Makedoniya Respublikası Hökuməti arasında gəlirlərə və əmlakla görə vergilərə münasibətdə ikiqat vergitutmanın aradan qaldırılması və vergidən yayınmanın qarşısının alınması haqqında" Sazişin təsdiq edilməsi barədə Azərbaycan Respublikası qanununun layihəsi haqqında	

Adopted

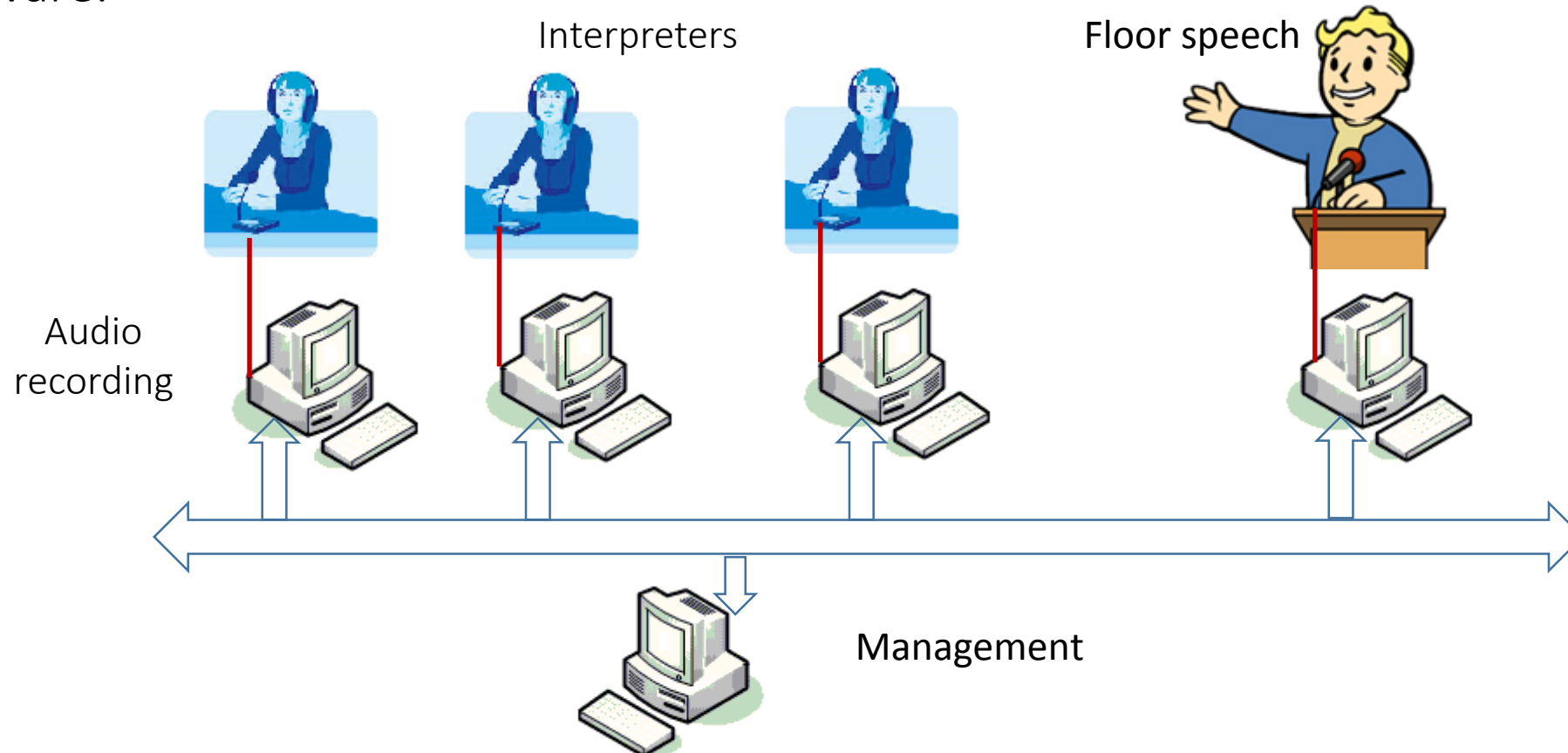
Under Discussion





































Not considered yet

Possibilities of this approach for using in multiple languages parliaments.

For realizing it:

- ✓ Make audio recording of every interpreters
- ✓ Using elements of metadata of floor speeches divide these audio files with special software.



	Duration	floor	AZ	EN	SP
	<The title of bill>				
Chairman's name	00:13				
Speaker_1's name	05:13				
Chairman's name	00:23				
Speaker_2's name	05:00				
Chairman's name	00:23				
Speaker_3's name	04:35				
	<The title of bill>				
Chairman's name	00:18				
Speaker_1's name	05:00				
Chairman's name	00:10				

Software for audio and video capturing

**FREE
Download!**

<http://parliament.az/software>

***Thank you for your
attention***

